



EURÓPAI PARLAMENT

2014 - 2019

Plenárisülés-dokumentum

A8-0042/2015

2.3.2015

*****I**
JELENTÉS

az emberi fogyasztásra szánt kazeinekre és kazeinátokra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 83/417/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2014)0174 – C7-0105/2014 – 2014/0096(COD))

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

Előadó: Giovanni La Via

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogalkotási aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást t ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **■** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS.....	11
ELJÁRÁS.....	13

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az emberi fogyasztásra szánt kazeinekre és kazeinátokra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 83/417/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2014)0174 – C7-0105/2014 – 2014/0096(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2014)0174),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 114. cikkére, amely alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0105/2014),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2014. június 4-i véleményére¹,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság jelentésére (A8-0042/2015),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

¹ HL C 0, 0000.0.0., 0. o./ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) *A 2008/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁶ a vállalkozások közötti kapcsolatokra nem kell alkalmazni.* Mivel az irányelv hatálya alá tartozó termékek nem a végső fogyasztónak történő értékesítésre szánt termékek, hanem azokat kizárólag vállalkozások értékesítik vállalkozásoknak élelmiszerek előállítása céljából, helyénvaló fenntartani és kiigazítani a meglévő jogszabályi kereteket, és egyszerűsíteni a 83/417/EGK irányelvbe már belefoglalt specifikus szabályokat. E szabályok rendelkeznek az említett termékek tekintetében fennálló tájékoztatási kötelezettségről, ami egyrészt lehetővé teszi az élelmiszeripari szereplők számára a szükséges információk felhasználását – például az allergén anyagok vonatkozásában – a végső termék címkézésekor, másrészt elkerüli azt, hogy az érintett termékek összetéveszthetők legyenek egyéb, nem emberi fogyasztásra szánt hasonló termékekkel.

⁶ *Az Európai Parlamenti és a Tanács 2000. március 20-i 2000/13/EK irányelve az élelmiszerek címkézésére, kizserelésére és reklámozására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 109., 2000.5.6., 29. o.).*

Módosítás

(6) *Az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint a vállalkozások közötti kapcsolatokban elégséges információt kell szolgáltatni annak érdekében, hogy a végső fogyasztók pontos tájékoztatást kaphassanak az élelmiszerekről.* Mivel az irányelv hatálya alá tartozó termékek nem a végső fogyasztónak történő értékesítésre szánt termékek, hanem azokat kizárólag vállalkozások értékesítik vállalkozásoknak élelmiszerek előállítása céljából, helyénvaló fenntartani és kiigazítani a meglévő jogszabályi kereteket, és egyszerűsíteni a 83/417/EGK irányelvbe már belefoglalt specifikus szabályokat. E szabályok rendelkeznek az említett termékek tekintetében fennálló tájékoztatási kötelezettségről, ami egyrészt lehetővé teszi az élelmiszeripari szereplők számára a szükséges információk felhasználását – például az allergén anyagok vonatkozásában – a végső termék címkézésekor, másrészt elkerüli azt, hogy az érintett termékek összetéveszthetők legyenek egyéb, nem emberi fogyasztásra szánt **vagy emberi fogyasztásra alkalmatlan** hasonló termékekkel.

⁶ *Az Európai Parlament és a Tanács 2011. október 25-i 1169/2011/EK rendelete a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról (HL L 304., 2011.11.22., 18. o.)*

Indokolás

2014. december 13-i hatállyal a 2000/13/EK irányelv helyébe a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról szóló 1169/2011/EU rendelet lépett, amit ennek a preambulumbekzdésnek megfelelően tükröznie kell. Bár a javaslatban említett termékeket (kazeineket és kazeinátokat) nem a végső fogyasztó számára történő, hanem vállalkozások közötti értékesítésre szánják élelmiszer-ipari termékek előállítása céljából, fontos, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók rendelkezzenek a végtermékek címkézéséhez szükséges információkkal, különösen az allergének tekintetében.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁷ rendelkezik a 83/417/EGK irányelvben technológiai segédanyagok néven szereplő élelmiszeripari segédanyagok fogalommeghatározásáról. Az irányelvnek következésképpen az „élelmiszeripari segédanyagok” kifejezés helyett a „technológiai segédanyagok” **kifejezést** kell használnia.

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1333/2008/EK rendelete az élelmiszer-adalékanyagokról (HL L 354., 2008.12.31., 16. o.).

Módosítás

(7) Az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁷ rendelkezik a 83/417/EGK irányelvben technológiai segédanyagok néven szereplő élelmiszeripari segédanyagok fogalommeghatározásáról. Az irányelvnek következésképpen az „élelmiszeripari segédanyagok” kifejezés helyett **az „élelmiszer-adalékanyagok” és a „technológiai segédanyagok” kifejezéseket** kell használnia, **a Codex Alimentarius étkezési kazeintermékekre vonatkozó előírásával összhangban.**

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1333/2008/EK rendelete az élelmiszer-adalékanyagokról (HL L 354., 2008.12.31., 16. o.).

Indokolás

A nemzetközi szabvány (Codex Alimentarius) a „technológiai segédanyagokat” az élelmiszeripari segédanyagok (savak) vagy az élelmiszer-adalékanyagok (lúgok) csoportjába sorolja. A következetesség nemzetközi szintű biztosítása érdekében a Codex előírásait tiszteletben kell tartani.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – a pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a „kazein” a tej mosott, szárított, vízben oldhatatlan fő fehérje-összetevője, amelyet sovány tejből kicsapatással nyernek:

Módosítás

a) a „kazein” a tej mosott, szárított, vízben oldhatatlan fő fehérje-összetevője, amelyet sovány tejből **és/vagy tejből nyert egyéb termékekből** kicsapatással nyernek:

Indokolás

Technikai frissítés, amely összhangba hozza a jogszabályt a Codex étkezési kazeinre vonatkozó N290. sz. előírásával, az abban szereplő meghatározások (a FAO és a WHO által meghatározott nemzetközi élelmiszerügyi szabványok) használata révén.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság 7. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása **határozatlan időre** szól ...-tól/-től kezdődő hatállyal. **(E módosító jogszabály hatálybalépésének dátumát a Kiadóhivatal tölti ki.)**

Módosítás

(2) A Bizottság 7. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása **5 éves időtartamra** szól ... –tól/-től⁺ kezdődő hatállyal. **A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az öt éves időtartam vége előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.**

⁺ **HL: Kérjük, illessze be az irányelv hatálybalépésének dátumát.**

Indokolás

A Bizottságot nem határozatlan időre, hanem öt évre kell felhatalmazni arra, hogy a

mellékletek nemzetközi szabványokhoz és műszaki fejlődéshez való igazítása céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhasson el. Annak érdekében, hogy a társjogalkotók dönteni tudjanak a felhatalmazás meghosszabbításáról, a Bizottság e vonatkozásban legkésőbb kilenc hónappal az öt éves időtartam vége előtt jelentést készít.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>	<i>Módosítás</i>
(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2015. március 31-ig megfeleljenek.	(1) A tagállamok ...ig⁺ hatályba léptetik azokat törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek.
E rendelkezések szövegét haladéktalanul közlik a Bizottsággal.	E rendelkezések szövegét haladéktalanul közlik a Bizottsággal.
	<hr/> <i>+ HL: Kérjük, illessze be a dátumot: hat hónappal az irányelv hatálybalépése után.</i>

Indokolás

Ambiciózus, de reális határidő megállapítása javasolt az irányelv tagállamokban való végrehajtása vonatkozásában.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat II melléklet – a pont – 2 pont

<i>A Bizottság által javasolt szöveg</i>	<i>Módosítás</i>
2. Tejfehérjekazein-tartalom száraz kivonatra számítva legalább 88 %	2. Tejfehérjekazein-tartalom adott súlyra számítva legalább 88 %

Indokolás

Általános konszenzus, hogy mind a 83/417/EGK irányelv, mind a Codex Alimentarius csökkenti a kazeinát-termék tejfehérje-szintjét. A tejfehérje-tartalomnak a száraz kivonat

helyett a termék teljes tömegére vonatkozóan történő számítása révén növekszik a termék tisztasága a fehérjetartalom viszonylatában.

INDOKOLÁS

2014 márciusában a Bizottság közzétette az emberi fogyasztásra szánt kazeinekre és kazeinátokra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 83/417/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatát. A bizottsági javaslat a következőket tartalmazza: 1) az emberi fogyasztásra szánt egyes tejfehérjékre (kazeinekre és kazeinátokra) vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 83/417/EGK irányelv hatályon kívül helyezése és 2) új irányelv hatályba léptetése a következő fő indokok miatt:

- a Bizottságra ruházott hatáskörök összehangolása, különbséget téve az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) által bevezetett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok és végrehajtási aktusok között;
- a meglévő rendelkezések hozzáigazítása az élelmiszerjog területéhez kapcsolódó jogszabályok további kialakításához; továbbá
- az étkezési kazeinek összetevőire vonatkozó előírások hozzáigazítása a nemzetközi szabványhoz (Codex Alimentarius).

A nemzetközi szabványokhoz való igazítás tekintetében javasolt különösen az étkezési kazeinek maximális nedvességtartalmának 12%-ban (a korábbi 10% helyett), az étkezési savkazein maximális tejszírtartalmának pedig 2%-ban (2,25% helyett) való meghatározása. Annak érdekében, hogy az I. és III. mellékletet (étkezési savkazeinre, étkezési oltós kazeinre és étkezési kazeinátokra az összetételük, szennyezettségük és a feldolgozáshoz felhasznált segédanyagok stb. tekintetében vonatkozó előírások) a jövőben mielőbb hozzáigazítsák a nemzetközi szabványokhoz és a műszaki fejlődéshez, a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadását is javasolja (EUMSZ 290. cikk).

A javaslatot az általános élelmiszerjog (178/2002/EK rendelet) összefüggésében kell értelmezni, amelynek célja, hogy biztosítsa a biztonságos és egészséges élelmiszerek szabad mozgását, amely jelentősen hozzájárul az állampolgárok egészségéhez és jólétéhez. E tekintetben azt is biztosítani kell, hogy a fogyasztók megfelelő tájékoztatáshoz jussanak az általuk fogyasztott élelmiszerekkel kapcsolatban. Bár a javaslatban említett termékeket (kazeinákat és kazeinátokat) nem a végső fogyasztó számára történő, hanem vállalkozások közötti értékesítésre szánják élelmiszer-ipari termékek előállítására céljából, fontos, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók rendelkezzenek a végtermékek címkézéséhez szükséges információkkal, különösen az allergének tekintetében. Ezért a javaslat rendelkezéseket tartalmaz az emberi fogyasztásra szánt kazeinek és kazeinátok címkézése vonatkozásában (5. cikk). Amennyiben az 5. cikkben előírt kötelező információk nem jelennek meg a csomagoláson, tárolóedényen vagy címkén, az ilyen terméket nem lehet étkezési kazeinként és kazeinátokként forgalomba hozni vagy élelmiszerek előállítására felhasználni.

Az előadó nagyrészt támogatja a javaslatot. Különösen üdvözli az étkezési kazeinek összetételére vonatkozó követelmények hozzáigazítását a Codex Alimentariushoz, mivel ez biztosítani fogja, hogy az élelmiszeripari vállalkozások a világpiacon egyenlő versenyfeltételek mellett végezhesék tevékenységüket. Támogatja továbbá a kazeinek és kazeinátok címkézésére vonatkozó követelményeket, amelyek lehetővé teszik majd a – különösen az élelmiszer-allergiában vagy -intoleranciában szenvedő – fogyasztók számára, hogy tájékozott döntést hozhassanak.

Az előadó azonban úgy véli, hogy a javaslatot bizonyos szempontok tekintetében

„finomhangolni” kell. Ezért azt javasolja, hogy a felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak a melléletek kiigazítása céljából történő elfogadásának hatáskörével a Bizottságot ne korlátlan ideig, hanem 5 évre (AM 3/8. cikk) hatalmazzák fel. Továbbá ambiciózus, de reális határidő megállapítását javasolja az irányelv tagállamokban való végrehajtása vonatkozásában (2015. március 31. helyett 6 hónappal az irányelv hatálybalépése után , AM 4/9. cikk). Végül az előadó néhány technikai módosítást javasol annak biztosítása érdekében, hogy az irányelv tökéletesen összhangban legyen a Codex Alimentarius rendelkezéseivel (AM 5/II. melléklet és AM 2/(7) preambulumbekzdés).

ELJÁRÁS

Cím	Az emberi fogyasztásra szánt kazeinekre és kazeinátokra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítése és a 83/417/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezése
Hivatkozások	COM(2014)0174 – C7-0105/2014 – 2014/0096(COD)
Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma	20.3.2014
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 2.4.2014
Véleménynyilvánításra felkért bizottságok A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 2.4.2014
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	IMCO 24.9.2014
Előadók A kijelölés dátuma	Giovanni La Via 24.7.2014
Vizsgálat a bizottságban	29.1.2015
Az elfogadás dátuma	24.2.2015
A zárószavazás eredménye	+: 65 –: 3 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Marco Affronte, Margrete Auken, Pilar Ayuso, Zoltán Balczó, Catherine Bearder, Ivo Belet, Biljana Borzan, Lynn Boylan, Paul Brannen, Cristian-Silviu Buşoi, Birgit Collin-Langen, Mireille D'Ornano, Miriam Dalli, Seb Dance, Angélique Delahaye, Ian Duncan, Stefan Eck, Bas Eickhout, Eleonora Evi, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Jytte Guteland, György Hölvényi, Jean-François Jalkh, Karin Kadenbach, Kateřina Konečná, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Massimo Paolucci, Piernicola Pedicini, Bolesław G. Piecha, Pavel Poc, Marcus Pretzell, Frédérique Ries, Michèle Rivasi, Daciana Octavia Sârbu, Annie Schreijer-Pierik, Davor Škrlec, Tibor Szanyi, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Nils Torvalds, Glenis Willmott, Jadwiga Wiśniewska
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Nicola Caputo, Mark Demesmaeker, Jan Huitema, Merja Kyllönen, Jo Leinen, James Nicholson, Younous Omarjee, Alojz Peterle, Bart Staes
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)	Nessa Childers, Enrico Gasbarra, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Benyújtás dátuma	5.3.2015